

**SHABBAT VAERA - וארא**

לעלוי נשמת יפה בת ג'ולייא ע"ה

In Loving Memory of Laurice Mosseri Bat Julia A"H

**MAQAM OF THE WEEK: BAYAT-HOSENI / NAWAH (ביאת-חוסני או נאוה)**



For **Shabbat Vaera** (Exodus 6:2- 9:35), the prayers are conducted in Maqam BAYAT-HOSENI according to at least 14 Syrian sources. HOSENI (Arabic: 'beautiful') is often described as "a high Bayat" and is applied when there is an aspect in the perasha relating to Matan Torah. We are reminded of the beauty of Matan Torah at the opening of this perasha when we read the words "Ani Hashem" which is similar to the opening of the Ten Commandments (Anokhi Hashem). Dissenting opinion is to apply Maqam NAWAH in order to sing "Mi Yemallel" (page 361), a pizmon about the ten plagues. In addition to Maqam BAYAT in 1938, other dissenting opinions, as practiced by H Moshe Ashear, include the use of either Maqam MAHOUR (1937) or Maqam NAHWAND (1939, 1940).

**MAQAM SOURCES - מקורות**



**"THE WEEKLY MAQAM" FROM K'NEES BETESH SYNAGOGUE GENEZEA**

SHABBAT VAERA: MAJORITY: HOSENI > NAWAH	
SYRIAN SOURCES	MAQAM
TABBUSH MS NLI 8*7622, ALEPPO	SABA
R COHEN, "SHIR USHBAHA", Jerusalem, 1905	HOSENI / NAWAH
TEBELE Pre-1888	HOSENI
YAAQOB ABADI-PARSIYA	IRAQ / HOSENI
YISHAQ YEQAR ARGENTINA	SIGAH
ADES: #24793	HOSENI / NAWAH
Dibre Shelomo S KASSIN Pre-1915	HOSENI / NAWAH
Knis Betesh Geniza List, Aleppo	BAYAT
ABRAHAM DWECK Pre-1920	BAYAT
IDELSOHN Pre-1923	HOSENI / NAWAH
S SAGIR Laniado	SIGAH
M H Elias, SHIR HADASH, Jerusalem, 1930	SABA
ASHEAR list	SIGAH
ASHEAR NOTES 1936-1940	MAHOUR, BAYAT, NAHWAND
ABRAHAM E SHREM ~1945	SABA
Argentina 1947 & Ezra Mishanieh	SIGAH
Shire Zimra H S ABOUD Jerusalem, 1950	HOSENI / SIGAH
GABRIEL A SHREM, SUHV, 1964	HOSENI / RAST
D KASSIN/ I CAIN; RODFE SEDEQ; MEXICO	BAYAT
YOSEF YEHEZKEL Jerusalem 1975	HOSENI
Ish Massliah "Abia Renanot", Tunisians	BAYAT
Shaare Zimra YANANI Buenos Aires, 2001	SIGAH
BOZO, Ades, Shir Ushbaha 2005	NAWAH / HOSENI
Yishaq Yeranen Halabi	NAWAH
MOSHE AMASH (Shami)	BAYAT
EZRA MASLATON TARAB (Shami)	BAYAT
ABRAHAM SHAMRICHA (Shami)	BAYAT

MELODIES FOR THE PRAYERS - נגונים לתפילה

נגונים לתפילה במקום חוסיני

עמוד - PAGE	PIZMONIM IN MAQAM BAYAT-HOSENI	שבת וארא
350	<a href="#">אשים תהלה</a>	ה' מלך
278	<a href="#">אל נעלה רפא</a>	נשמת
274	<a href="#">אות אלף מאלפת</a>	שועת עניים
ALBEG	<a href="#">מלך אדון האדונים</a>	בפי ישרים
240	<a href="#">יפת עין</a>	אל ההודאות
331	<a href="#">מלך הדור</a>	קדיש
353	<a href="#">אמרי פי והגיני</a>	שמחים
46	<a href="#">אשא לבי</a>	ממצרים
345	<a href="#">אוחיל יום יום אשתאה</a>	נקדישך
-	-	אודך
246	<a href="#">מעוזי</a>	פזמון ספר תורה
	(מקום שבת הבאה היא סיגא)	כתר

TORAH ALIYOT - עליות ספר תורה



**שבת וארא**

- 1 ואזכור את בריתי
- 2 מארץ מצרים
- 3 משפחת הלוי לתלדתם
- 4 ואלצפן וסתרי
- 5 הלויים למשפחתם
- 6 אל משה בארץ מצרים
- # ואת מופתי בארץ מצרים #
- # בדברם אל פרעה #
- # כי אין כה' אלהינו #
- # ולמען ספר שמי בכל הארץ #
- משלים עד סוף הפרשה

[הפטרת וארא בספר יחזקאל פרק כ"ח כה אמר](#)

**H MOSHE ASHEAR HAZZANUT NOTES - רשימות חזנות של ח' משה אשקר ע"ה -**

**SHABBAT VAERA**

שבת וארא	1/9/1937	1/1/1938	1/21/1939	1/6/1940
כה אמר אדני	כ"ו טבת תרצ"ז	כ"ח טבת תרצ"ח	א' שבט תרצ"ט	כ"ה טבת ת"ש
ליל שבת	מזמור שיר ליום השבת			
קדיש	אלופי מסובלין	ידידי השכחת	למה אויבי רדפוני	למה אויבי רדפוני
ראו בנים	בנה לי זבול משכני	בילהאיה יא באהי	כל עוד בלבב פנימה	כל עוד בלבב פנימה
יום השבת				
ה' מלך	ערבים שבת אחים	אני אספר באמרי שפך	אני אספר באמרי שפך	אני אספר באמרי שפך
הללויה	פרנסאווייה	אנא פדה יה	שוש ישיש ולבי ישמח	תבע ג'ו ולדנה הי"ו
שחרית	מאהור	ביאת	נהונד	נהונד
נשמת	עידו אל מוואסם	אבי כחותם שימי = יא גזאלו צאדא קלבי	שבח אגיד לך צורי	שבח אגיד לך צורי
שעות	מגני רצני תמור לידי	אל נעלה רפא	אתה אל כביר	אתה אל כביר
אל הוודאות	חי ורם אז כלה נדרי	אה מנך אה מני	עליון רם על כל הרמים	עליון רם על כל הרמים
קדיש	רצה נא ושמע נא	אל גאל עם זנח צופך	פי זמאני אל ווצל האני	פי זמאני אל ווצל האני
שמחים	חננו רחם על עם ידידך	מועד זמיר בראש אמיר	שם במקום ארזים	שם במקום ארזים
ממצרים	שבתי שבתי	יחיד רם חי לעולם	רננות שירו אחי	רננות שירו אחי
קדושה	אל בחסדך גאלנו	מלך הדור רוחי בקרבי = כאיף אקול אלי פי קלבי	למה הקץ נסתם נא = למה בדא יסתנא	למה הקץ נסתם נא = למה בדא יסתנא
אודך			*missing	
פזמון ספר תורה	מקדש בנה בו	רחום בר יל לבבי	רחום בר יל לבבי	רחום בר יל לבבי
כתר (מוסף)	מלך רחמן שמור נא	אלי תרומם קרני	גל מן קד צונרך	יחיד ומיוחד ולא כאחד
אין כאלהינו	אל בנה יה	שיר אגיד לאל דר חביון	אלה אלה הבה	שיר אגיד לאל דר חביון
מנחה	ראשט	ביאת	ביאת	ביאת
ואני תפלתי	דיר אל קדח = יה אל שמח לעם הנבחר	אעתאדייה חלבייה	על הילא 3 על הילא 2 יא רבנא	עלה ביבה אל ביבה
קדושה	אחבירה לך שיר מהללי = יא חילו מאלך ומאלי	חביבי הב שפע לי טב	שבחו אל רוממו עם סגולה	שבחו אל רוממו עם סגולה
מוצאי שבת	נהונד	ביאת	ביאת	ביאת
קדיש	רצוני לעובדך תמיד	כחלא סחרא עיונא (~אור עליון 28)	אל ראמיאתי	
ראו בנים	רעיוני יחיד ברך שמתי	יא מאל אל שאם	אנא קץ לי	אנא קץ לי

## פזמון - PIZMON OF THE WEEK

## מעוזי - MAUZI

לחן באלזי אזכרה מן ערף אל למא

ל של ש ר ג ל י מ

מְעוּזִי אֶז כְּלָה קֶץ עֲזוּבֵי לְמָה, עֲמִי עֲשֵׂה אוֹת לְטוֹבָה  
וְנִחְמָה:

מְעוּזִי נֶחַל גַּפְנֵי גוֹי אֲתָן צַעַד עַל שׁוּרֵי וְהָרֵג וְטָרַף:

מְעוּזִי אֶז יֵרֵד דָּמְעֵי עַל דָּמָם נִגְרָה מִן עֵינַי נִהָר:

אֲנָא הֵלֶךְ דּוּדֵי וְאֲנָא כְּנָה. בּוּ אֲשַׁמַּח שְׁלֵשׁ פְּעָמִים  
בְּשָׁנָה:  
תּם

“Mauzi,” or “My Fortress” (BAYAT, page 246), is a song that is very popular. H Raphael Antebi Tabbush is likely the author of this pizmon, but this is uncertain. The melody of this song is from the Arabic song “Baladi Askara Min Araf il Lama.” This song is associated with the Shalosh Regalim festivals due to a brief reference to them. The melody of this pizmon is typically applied to Shav’at Aniyim for weeks of Maqam BAYAT. Despite this being a song for the most happy of holidays, this song is actually very sad. It asks why has God abandoned us and why has the Messiah not yet arrived? It describes how our enemies have taken over our vineyards and have killed us. The climax of the song, “Al Damam,” describes how “my tears fall on their blood” (the blood of fellow Jews) and how our tears are enough to fill rivers. The four verse piece concludes with an open question: “Where has my Beloved gone; to Whom I rejoice three times a year?” portion.

תּם וּנְשֵׁלֵם פֶּרֶשֶׁת וְאֵרָא - תְּהִלָּה לְאֵל הַפּוֹקֵד עֲקָרָה

Brought to you as a community service by the Sephardic Pizmonim Project at [www.pizmonim.com](http://www.pizmonim.com)

שבת שלום ומבורך